

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Német Nemzetiségi Önkormányzata**

Ügyiratszám: 819.794/2018.

**Melléklet:** Egységes szerkezetű  
Együttműködési Megállapodás

Előterjesztés a Képviselő-testület 2018. május 16. napján tartandó ülésére

**Javaslat  
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és  
Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött  
Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**

**Előkészítésért felelős:**

**Bodnár Tibor**  
osztályvezető  
Önkormányzati Igazgatási Osztály

**Egyeztetve:**

**Polgári Máttyás**  
főosztályvezető  
Gazdálkodási Főosztály

**Törvényességi véleményre bemutatva:**

**Dr. Alakszai Zoltán**  
jegyző

## Tisztelt Képviselő-testület!

A 2014. október 12. napján megtartott helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők 2014. évi általános választásának eredményére tekintettel megalakult Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (1) bekezdése szerint „A települési önkormányzat hivatala, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.”

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátását az Njtv. 80. § (1) bekezdésének a)-g) pontja tartalmazza az alábbiak szerint:

„a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt **helyiség ingyenes használata**, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;  
b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges **tárgyi és személyi feltételek biztosítása**;  
c) **a testületi ülések előkészítése**, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;  
d) a testületi döntések és a tisztségviselők **döntéseinek előkészítése**, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó **nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása**;  
e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos **nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása**;  
f) **a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása**, és  
g) az a)-f) pontban meghatározott feladatellátáshoz **kapcsolódó költségek viselése** a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.”

Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése 55/2017. (IV.7.) számú határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az N-4/2017. (II.6.) határozatával hagyta jóvá.

Az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. 2018. februárjában sor került Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Miskolc városában működő nemzetiségi önkormányzatok képviselői közötti egyeztetések lefolytatására a jelenleg érvényben lévő együttműködés megállapodások tartalmának felülvizsgálatával kapcsolatban. A tárgyalásokon a települési nemzetiségi önkormányzatok képviselői, illetve a Hivatal munkatársai részéről nem fogalmazódtak meg módosítási javaslatok, így 2018. évben nem indokolt az érvényes megállapodás módosítása.

Jelen esetben - az előterjesztés tartalma alapján - a hat pontos szerkezet mellőzésével teszek javaslatot a szükséges döntés meghozatalára.

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy a határozati javaslatnak megfelelően szíveskedjen meghozni döntését.

Miskolc, 2018. május ....

.....  
**Dr. Lange László**  
elnök

**Határozati javaslat:**

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együtműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együtműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatala**

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együtműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen megállapítja, hogy annak módosítása nem indokolt.

**Felelős:**

**Végrehajtásért felelős:**

**Határidő:**

Elnök

Önkormányzati Igazgatási Osztály

azonnal